SILVERCREST®

www.lidl-service.com

Radio despertador SRW 250 A1
Radiosveglia SRW 250 A1

(ES)
Manual del usuario e información de servicio

(IT) (MT)
Istruzioni per l'uso e informationi di servizio

(GB) (MT)
User manual and service information

(DE) (AT)
Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

TARGA GMBH
Lange Wende 41
D-59494 Soest

Última actualización del contenido - Versione delle informazioni
Last Information Update - Stand der Informationen:
08 / 2012 - Ident.-No.: SRW 250 A1 082012-1

IAN 75536

IAN 75536

1
2
3
4
5
6
7
8
9
ON/OFF
TUNE/BAND
PRESET
+
SNOOZE
TIME/
DIMMER
ALARM1
ALARM2
–
SLEEP
10
15
11
AM
PM
FM
0.05
AL1
AL2
SILVERCREST
14
12
13
16
24
17
23
18
22
19
21
20
AM
PM
FM
0.05
AL1
AL2

Español 2

Italiano 28

English..... 54

Deutsch 80

V 1.25

Índice

Introducción.....3
Uso destinado 4
Contenido del paquete 5
Datos técnicos.....6
Instrucciones de seguridad 7
Condiciones ambientales.....7
Separación del equipo de la red eléctrica.....8
Cable de alimentación.....9
Pilas.....9
Niños 10
Copyright.....10
Descripción general 11
Pantalla.....13
Antes de empezar 13
Primeros pasos.....14
Encender y apagar el dispositivo.....14
Ajustar la hora 14
Sintonizar una emisora de radio.....16
Búsqueda automática de emisoras 17
Seleccionar una emisora guardada.....17
Ajustar el despertador.....18
Activar el despertador.....19
Apagar el despertador.....19
Temporizador para dormir 20
Brillo de la pantalla 21

Insertar las pilas de respaldo 22
Resolución de problemas 23
Mantenimiento / Limpieza 23
Normativa medioambiental e información sobre el desecho 24
Declaración de conformidad 25
Información sobre la garantía y el servicio posventa 26

Introducción

Gracias por adquirir un producto SilverCrest. El reloj despertador con radio SilverCrest SRW 250 A1 lleva un reloj digital con despertador. Además, le permite sintonizar emisoras de radio.

Lea detenidamente las siguientes páginas para aprender a utilizar correctamente su dispositivo.

Este icono denota instrucciones importantes para garantizar un manejo seguro del producto y para proteger al usuario.

Este icono denota más información sobre el tema.

Uso destinado

Este equipo es un dispositivo electrónico del grupo de la electrónica de consumo. Ha sido diseñado para recibir y sintonizar estaciones de radiodifusión. Además, el dispositivo puede ser empleado como despertador. Solo está destinado al uso privado y no es para uso industrial ni comercial. El dispositivo no debe ser empleado a la intemperie ni en climas tropicales. El fabricante no será responsable de cualquier daño o problemas resultantes de modificaciones no autorizadas.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplea el producto.

Recuerde que, según los países, pueden existir normas nacionales diferentes en cuanto a las bandas de frecuencias que pueda sintonizar. Está prohibido utilizar información procedente de bandas de frecuencias fuera de las de acceso gratuito y permitido para un uso explícitamente público, y no se puede divulgar su contenido a terceros.

Contenido del paquete

- Reloj despertador con radio SilverCrest SRW 250 A1
- Este manual del usuario (no ilustrado)

Datos técnicos

Tensión de entrada	230 V~ / 50 Hz
Consumo	Espera: máx. 1 W * Funcionamiento: máx. 2,5 W
Potencia de salida	250 mW
Pilas de respaldo	2 pilas de tamaño AAA (Micro/ R03/LR03) de 1,5 V (no incluidas)
Frecuencia FM	87,5 - 108 MHz
Frecuencia AM	522 - 1620 kHz
Memorias para almacenar estaciones	40 (20 FM/20 AM)
Dimensiones	189 x 92 x 85 mm (An x Al x P)
Peso	aprox. 435 g (sin pilas)
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C
Humedad operativa	máx. 85 % (humedad relativa)

* El consumo en modo de espera depende del brillo de pantalla ajustado.

Esta información representa los datos técnicos de su dispositivo. Sin embargo, recuerde que según los países, pueden existir normas nacionales diferentes en cuanto a las bandas de frecuencia que pueda sintonizar. Tenga en cuenta que la recepción de cualquier información procedente de bandas de frecuencias fuera de dichas bandas es ilegal y constituye un delito susceptible de dar lugar a acciones judiciales.

Instrucciones de seguridad

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el producto, acompáñelo siempre del presente manual.

Condiciones ambientales

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con altas temperaturas o humedad (p. ej. cuartos de baño) y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5 °C a 35 °C, 85 % de humedad relativa máx.

Siempre garantice lo siguiente:

- Que exista una libre circulación de aire (no coloque el dispositivo en una estantería, encima de una alfombra, en una cama o en otro lugar donde sus ranuras de ventilación queden obstruidas) y deje por lo menos 10 cm de distancia a cada lado.
- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No exponga el equipo a la radiación solar ni a la luz artificial intensa.
- Evite el contacto con spray, agua y líquidos corrosivos y no utilice el equipo cerca del agua. No sumerja el dispositivo (no coloque

recipientes con líquidos, p. ej. bebidas, jarrones, etc. encima o cerca del dispositivo).

- No coloque el dispositivo en campos magnéticos (p. ej. altavoces).
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado del dispositivo.
- No inserte objetos extraños en el equipo.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede provocar condensación y cortocircuitos.
- No exponga el equipo a golpes o vibraciones.

Separación del equipo de la red eléctrica

El botón ON/OFF [2] ubicado en la parte superior del equipo no lo desconecta de la red eléctrica. El equipo sigue consumiendo energía en modo de espera. Para desconectar el dispositivo completamente de la red eléctrica, es necesario desconectar el enchufe de la toma eléctrica. Por esta misma razón, se recomienda instalar el dispositivo en un lugar con fácil acceso a la toma eléctrica para poder desconectar rápidamente el cable de alimentación en caso de emergencia. Para evitar cualquier riesgo de incendio, desconecte el dispositivo de la red eléctrica si no lo utiliza durante un periodo prolongado (p. ej. durante las vacaciones). Desconecte el dispositivo de la red eléctrica en caso de tormenta.

No abra nunca la carcasa del dispositivo. Si abre la carcasa, existe el peligro de muerte por sacudidas eléctricas.

Cable de alimentación

Sujete el cable de alimentación en el enchufe. Al desconectar el cable, sujételo siempre en el enchufe y nunca en el cable. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas, dado que podría causar un cortocircuito o exponerse a sacudidas eléctricas. No coloque ni el producto, ni muebles ni otros equipos sobre el cable de alimentación y asegúrese de que el cable no quede aplastado. No haga nudos con el cable y no lo ate junto con otros cables. Instale el cable de alimentación de forma que nadie pueda tropezar o que obstruya el camino. Un cable de alimentación dañado puede producir incendios o sacudidas eléctricas. Inspeccione el cable de alimentación regularmente. Si presenta daños visibles, póngase en contacto con el servicio de atención posventa autorizado o con su revendedor para obtener uno de recambio.

Pilas

Inserte las pilas respetando la polaridad indicada en el interior de su compartimento. No intente recargar las pilas, no las cortocircuite y no las arroje al fuego. No instale diferentes tipos de pilas (cargadas y descargadas, de carbono y alcalinas, etc.) a la vez. Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. Un manejo inapropiado puede causar explosión o pérdida de electrolito.

Niños

Los equipos eléctricos no son para los niños. No permita que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre son conscientes de los posibles peligros. Peligro de asfixia con las piezas pequeñas. Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de asfixia.

Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa.

Descripción general

1 **TIME/DIMMER** (reloj/brillo de la pantalla)

2 **ON/OFF** (para encender/apagar el dispositivo)

3 **ALARM1** (para ajustar o activar/desactivar el despertador ALARM1)

4 **TUNE/BAND** (para seleccionar la banda de frecuencias, para sintonizar la frecuencia)

5 **ALARM2** (para ajustar o activar/desactivar el despertador ALARM2)

6 **PRESET** (guardar/cargar emisora en/de memoria, buscar emisoras)

7 **-** (para bajar el volumen o seleccionar una opción)

8 **+** (para subir el volumen o seleccionar una opción)

9 **SNOOZE/SLEEP** (para retrasar la alarma del despertador unos 6 minutos, activar el temporizador para dormir)

10 **Pantalla**

11 **Sensor luminoso**

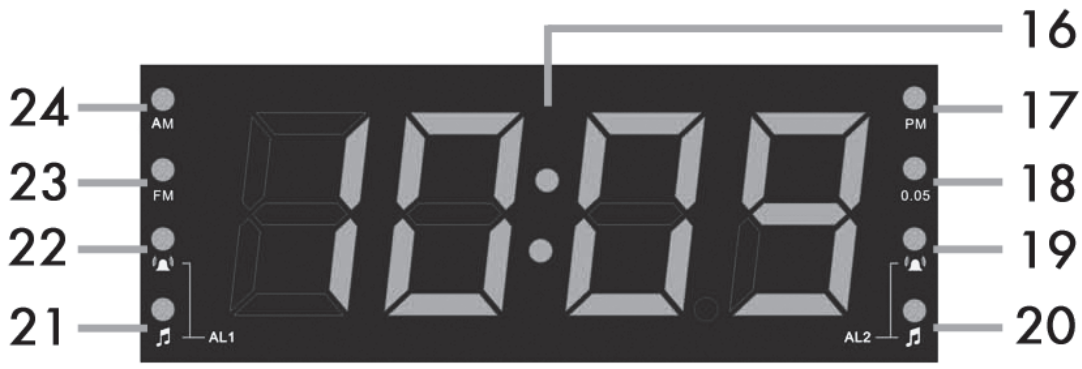
12 **Antena de hilo**

13 **Cable de alimentación**

14 **Compartimento de pilas**

15 **Altavoz**

Pantalla



16 Indicación de hora/frecuencia/volumen

17 PM (para el formato de 12 horas solamente)

18 0,05 MHz para sintonizar emisoras de FM

19 AL2 – hora de alarma activada con señal acústica de alarma

20 AL2 – hora de alarma activada con radio

21 AL1 – hora de alarma activada con radio

22 AL1 – hora de alarma activada con señal acústica de alarma

23 Recepción de FM

24 Recepción de AM

Antes de empezar

Coloque el dispositivo en una superficie estable y no coloque objetos pesados sobre él. A continuación, conecte el enchufe del cable de alimentación [13] a una toma eléctrica fácilmente accesible.

Para no tener que reprogramar todos los ajustes personalizados tras un corte del suministro eléctrico, puede instalar pilas de respaldo. Para más información, consulte el capítulo “Insertar las pilas de respaldo” de la página 22.

Primeros pasos

Encender y apagar el dispositivo

Para encender el dispositivo, pulse una vez el botón de ON/OFF [2]. Cuando está encendido, el indicador LED FM [23] o el indicador LED AM [24] se ilumina y el dispositivo muestra primero la frecuencia sintonizada durante unos instantes y después la hora en la pantalla [10].

Para apagar el dispositivo, pulse de nuevo el botón ON/OFF [2]. Cuando el dispositivo está apagado, la pantalla [10] indica la hora.

Ajustar la hora

Solo puede ajustar la hora cuando el dispositivo está apagado. Si está encendido, pulse el botón ON/OFF [2] para apagarlo.

- Pulse el botón TIME/DIMMER [1] hasta que la indicación de las horas parpadee.

Al encender el dispositivo por primera vez, pasará automáticamente al modo de ajuste del reloj y la indicación de las horas parpadeará en pantalla [10].

- Pulse los botones – [7] o + [8] para ajustar la hora. También puede mantener pulsado el botón – [7] o + [8].
- A continuación, pulse el botón TIME/DIMMER [1] para ajustar los minutos. La indicación de los minutos parpadeará en la pantalla [10].
- Pulse los botones – [7] o + [8] para ajustar los minutos. También puede mantener los botones – [7] o + [8] pulsados para ajustar los minutos en pasos de 10 minutos.
- Pulse el botón TIME/DIMMER [1] para alternar entre los formatos de 12 y de 24 horas. En pantalla [10] aparecerá la indicación “24” o “12”.
- Pulse los botones – [7] o + [8] para alternar entre los formatos de 12 y de 24 horas. Para diferenciar entre las horas de la primera y de la segunda mitad del día, en pantalla hay un indicador LED PM [17].
- Espere hasta que en pantalla [10] aparezca la hora ajustada o pulse el botón TIME/DIMMER [1].

Recuerde que solo puede ajustar la hora mientras la indicación parpadee en pantalla [10]. Si durante algunos segundos no pulsa ningún botón, los números en pantalla [10] dejan de parpadear y tendrá que repetir estos pasos.

Sintonizar una emisora de radio

- Encienda el dispositivo pulsando el botón ON/OFF [2].
- Durante unos instantes aparecerá la frecuencia actualmente sintonizada en pantalla [10]. Tan pronto como se muestre la hora actual, podrá pulsar los botones – [7] o + [8] para ajustar el volumen.
- En primer lugar, con el botón TUNE/BAND [4], seleccione la banda de frecuencias que desee sintonizar. En pantalla [10] se mostrará la banda de frecuencias actual con los indicadores LED FM [23] o AM [24].
- Pulse brevemente el botón TUNE/BAND [4] seguido de varias pulsaciones del botón – [7] o + [8] para ajustar la frecuencia manualmente. Para buscar una emisora de forma automática, mantenga pulsado el botón – [7] o + [8]. La frecuencia se indica en MHz (para FM) y en kHz (para AM). Para la banda FM, las frecuencias con 0,05 MHz se indican con el indicador LED 0.05 [18]. Si fuera necesario, cambie la antena de hilo de posición hasta optimizar la calidad de recepción.
- Puede guardar una emisora manteniendo pulsado el botón PRESET [6] durante aprox. 1 a 2 segundos.
- En pantalla [10] parpadeará la indicación “P” seguido de un número entre 01 y 20.
- Pulse los botones – [7] o + [8] para seleccionar la memoria deseada.
- Pulse de nuevo el botón PRESET [6] para guardar la emisora actual en la memoria seleccionada.

Búsqueda automática de emisoras

Si no desea sintonizar las emisoras manualmente, puede buscarlas de forma automática. Siga estos pasos:

- Encienda el dispositivo pulsando el botón ON/OFF [2].
- Mantenga pulsado el botón PRESET [6] durante aprox. 4 segundos. La búsqueda se inicia y las emisoras encontradas se guardarán automáticamente.
- Pulse de nuevo el botón PRESET [6] para cancelar la búsqueda.

Tenga en cuenta que puede guardar un máximo de 20 emisoras. Si se encuentran más de 20 emisoras, solo se guardarán las 20 primeras.

Seleccionar una emisora guardada

- Para seleccionar una emisora que tiene guardada en memoria, el dispositivo debe estar encendido. Si está apagado, pulse el botón ON/OFF [2] para encenderlo.
- Pulse el botón PRESET [6] brevemente. Se mostrará la memoria (P01 a P20) actualmente seleccionada.
- Pulse los botones – [7] o + [8] para seleccionar una emisora (memoria) diferente.

Ajustar el despertador

Compruebe que la hora está correctamente ajustada (véase página 14 – Ajustar la hora). Puede programar hasta dos horas de alarma diferentes (ALARM1 y ALARM2). Solo puede ajustar el despertador cuando el dispositivo está apagado. Si está encendido, pulse el botón ON/OFF [2] para apagarlo.

- Pulse el botón ALARM1 [3] o ALARM2 [5] hasta que la indicación de las horas parpadee en pantalla [10].
- Pulse los botones – [7] o + [8] para ajustar la hora. También puede mantener pulsado el botón – [7] u + [8].
- Pulse de nuevo los botones ALARM1 [3] o ALARM2 [5] brevemente para ajustar los minutos. La indicación de los minutos parpadeará en la pantalla [10].
- Pulse los botones – [7] o + [8] para ajustar los minutos. También puede mantener los botones – [7] o + [8] pulsados para ajustar los minutos en pasos de 10 minutos.
- Espere hasta que la indicación en pantalla [10] deje de parpadear o brevemente pulse el botón ALARM1 [3] o ALARM2 [5].

Recuerde que solo puede ajustar el despertador mientras los números parpadeen en pantalla [10]. Si durante algunos segundos no pulsa ningún botón, los números en pantalla [10] dejan de parpadear y tendrá que repetir estos pasos.

Activar el despertador

Una vez ajustado el despertador, puede activarlo de la siguiente manera:

- Pulse el botón ALARM1 [3] o ALARM2 [5] brevemente. En pantalla [10] se iluminará el indicador LED AL1 [22] o AL2 [19] de despertador con señal acústica. El despertador está activado para la hora programada y con una señal acústica.
- Pulse de nuevo el botón ALARM1 [3] o ALARM2 [5] brevemente. En pantalla [10] se iluminará el indicador LED AL1 [21] o AL2 [20] de despertador con radio. Ahora, el despertador está activado para la hora programada y con sintonía radiofónica.
- Para desactivar el despertador, pulse de nuevo el botón ALARM1 [3] o ALARM2 [5]. Mientras el despertador esté desactivado, los indicadores LED AL1 de despertador con señal acústica [22], AL1 de despertador con radio [21], AL2 de despertador con señal acústica [19] y AL2 de despertador con radio [20] están apagados.

En modo de despertador con radio, el dispositivo se encenderá a la hora programada y recibirá la última frecuencia y banda de frecuencias sintonizadas con el último ajuste de volumen.

Apagar el despertador

Cuando suene el despertador, podrá apagarlo como sigue.

- Pulse el botón ON/OFF [2] para detener la alarma. El despertador quedará apagado hasta el día siguiente.
- O bien

- Pulse el botón SNOOZE/SLEEP [9] para retrasar la alarma unos 6 minutos. Transcurrido este tiempo de espera, la alarma volverá a sonar.

Mientras esté activada la función SNOOZE de repetición de alarma, el indicador LED correspondiente [19, 20, 21 o 22] parpadeará.

Temporizador para dormir

El temporizador para dormir apaga el dispositivo automáticamente después de un tiempo de espera programado.

- Con el dispositivo encendido o apagado, pulse el botón SNOOZE/SLEEP [9]. En pantalla aparecerá el número "60" indicando que el dispositivo se apagará automáticamente al cabo de 60 minutos.
- Pulse varias veces el botón SNOOZE/SLEEP [9] para reducir el tiempo de espera indicado. Con cada pulsación del botón, el tiempo de espera se reducirá en 10 minutos.
- Cuando en pantalla [10] se muestre el tiempo de espera "OFF", el temporizador para dormir quedará desactivado, es decir, el dispositivo permanecerá encendido. Puede pulsar el botón SNOOZE/SLEEP [9] otra vez para seleccionar un tiempo de espera desde el principio.

Mientras el contador del temporizador para dormir esté activado, podrá apagar el dispositivo en cualquier momento pulsando el botón ON/OFF [2].

Pulse el botón SNOOZE/SLEEP [9] mientras tenga activado el temporizador para dormir para mostrar el tiempo de espera restante hasta que el dispositivo se apague.

Brillo de la pantalla

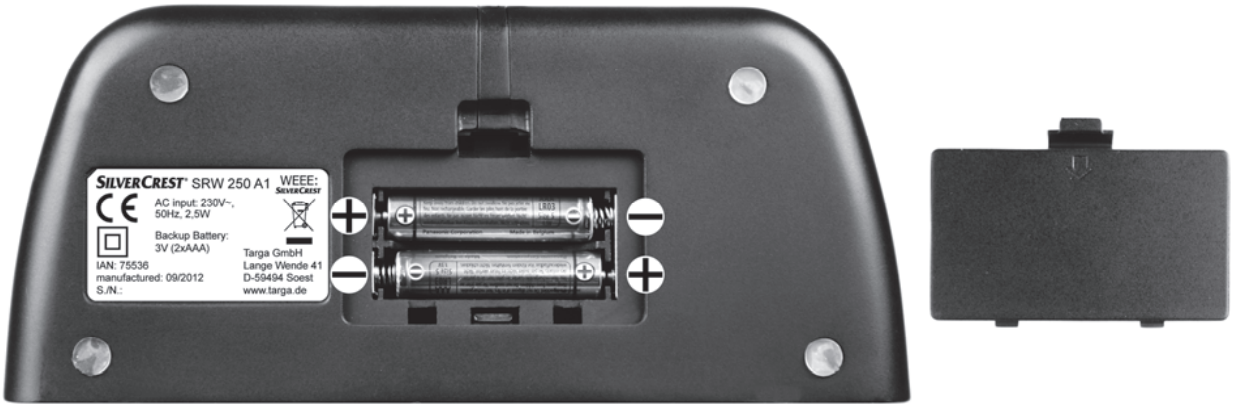
Por defecto, el brillo de la pantalla ha sido ajustado al máximo. Para ajustar el brillo de la pantalla, proceda como se indica a continuación:

- Pulse brevemente el botón TIME/DIMMER [1] para atenuar el brillo de la pantalla. Durante unos instantes aparecerá la indicación “L” (LOW) en pantalla [10].
- Pulse de nuevo el botón TIME/DIMMER [1] para atenuar el brillo de la pantalla de forma automática en función de la luminosidad ambiental. La luminosidad ambiental se mide con el sensor luminoso [11]. Durante unos instantes aparecerá la indicación “A” (AUTOMATIC) en pantalla [10].
- Vuelva a pulsar el botón TIME/DIMMER [1] brevemente para reajustar el brillo de la pantalla al máximo. Durante unos instantes aparecerá la indicación “H” (HIGH) en pantalla [10].
- Vuelva a pulsar el botón TIME/DIMMER [1] para volver a ajustar el brillo de la pantalla según la secuencia descrita arriba.

Insertar las pilas de respaldo

Para no tener que reprogramar el dispositivo en caso de cortes del suministro eléctrico o tras desconectarlo de la toma de alimentación, puede instalar pilas de respaldo (no incluidas). Siga estos pasos:

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Abra el compartimento de pilas [14] en la parte inferior del equipo.
- Inserte dos pilas AAA en el compartimiento respetando la polaridad. La polaridad viene indicada con iconos + y - en las pilas y en el interior del compartimiento (véase el diagrama).



- Cierre el compartimento de pilas.
- Vuelva a conectar el dispositivo a la red eléctrica.

Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado.

Resolución de problemas

El dispositivo no se enciende.

Toma eléctrica defectuosa o disyuntor disparado: verifique la toma eléctrica conectando un dispositivo eléctrico diferente.

No se escucha el sonido.

Si el volumen es muy bajo o carece totalmente, compruebe el ajuste del volumen (el dispositivo debe estar encendido) y, si fuera necesario, ajústelo pulsando varias veces el botón + [8].

Recepción de radio no satisfactoria.

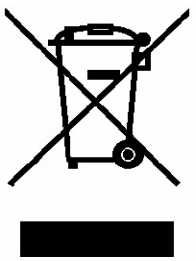
Extienda la antena de hilo [12] completamente y, si fuera necesario, reoriéntela.

Mantenimiento / Limpieza

Una reparación o un mantenimiento serán necesarios cuando el equipo se haya dañado de cualquier forma, como defectos en el enchufe o el cable de alimentación, en la carcasa, cuando hayan entrado líquidos u objetos en el dispositivo, si el producto ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague el equipo inmediatamente y desenchufe el cable

de alimentación. En estos casos, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por técnicos autorizados. No abra nunca la carcasa del dispositivo. Si abre la carcasa, existe el peligro de muerte por sacudidas eléctricas. Limpie el equipo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos. No intente abrir la carcasa del dispositivo. De lo contrario, perderá la garantía.

Normativa medioambiental e información sobre el desecho



Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/EC. Todo dispositivo eléctrico o electrónico debe ser desechado separado de la basura doméstica y en los centros de recogida municipales. Al respetar las normas de desecho de los aparatos usados, participará activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o la tienda en donde adquirió el producto.

Proteja el medioambiente. No vierta las pilas usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial. Las pilas deben depositarse en estado totalmente descargado en los puntos de recogida habilitados para baterías y pilas usadas. Si desea depositar

pilas no descargadas, debe tomar medidas de protección contra cortocircuitos.

Recicle también el material de embalaje de forma compatible con el medioambiente. Las cajas de cartón pueden depositarse en los contenedores de papel correspondientes o en los centros de recogida públicos para su reciclaje. Los plásticos empleados en el embalaje también se pueden depositar en los centros de recogida municipales.

Declaración de conformidad

CE

Este equipo cumple los requisitos básicos y otros requisitos relevantes de la Directiva CEM 2004/108/EC, de la Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC, de la Directiva RoHS II 2011/65/EU y de la Directiva ErP 2009/125/EC. Encontrará la Declaración de Conformidad correspondiente al final de este manual del usuario.

Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de Targa GmbH

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original para poder acreditar la compra. Antes de poner en marcha el producto, lea la documentación adjunta o la ayuda en línea. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente. Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparada la referencia o el número de serie del aparato. Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico. Al utilizar la garantía por defectos de material o de fabricación en el producto, nosotros nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo. La garantía no cubre los materiales consumibles, tales como pilas, baterías y bombillas.

Esta garantía es adicional a sus derechos legales respecto al vendedor y no los limita en modo alguno.

Servicio técnico

ES

Teléfono: 91 – 45 34 303

E-Mail: service.ES@targa-online.com

IAN: 75536

Fabricante

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Indice

Introduzione 29
Utilizzo previsto 30
Contenuto della confezione 31
Specifiche tecniche 32
Istruzioni di sicurezza 33
Ambiente operativo 33
Nota relativa al distaccamento dall'alimentazione di rete 34
Cavo d'alimentazione 35
Batterie 35
Bambini 36
Copyright 36
Panoramica 37
Display 39
Prima di iniziare... 39
Introduzione 40
Spegnere/accendere il dispositivo 40
Impostazione dell'ora 40
Sintonizzazione di una stazione 42
Ricerca automatica delle stazioni 43
Selezione di una stazione salvata 43
Impostazione della sveglia 43
Attivazione della sveglia 44
Spegnere la sveglia 45
Timer di autospegnimento 46
Luminosità del display 47

Inserimento delle batterie di riserva 48
Risoluzione dei problemi 49
Manutenzione/Pulizia 49
Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento 50
Dichiarazione di conformità 51
Informazioni sull'assistenza e garanzia 52

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto SilverCrest. La radiosveglia SilverCrest SRW 250 A1 è dotata di un orologio digitale con la funzione di sveglia. Inoltre, consente di ascoltare i programmi radio.

Leggere attentamente le pagine seguenti per le istruzioni d'uso del prodotto.

Questo simbolo indica istruzioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

Utilizzo previsto

Questo è un dispositivo elettronico di largo consumo, progettato per ricevere e riprodurre le stazioni radio. Inoltre, il dispositivo può essere impiegato come sveglia. Deve essere utilizzato unicamente a scopo privato e non industriale o commerciale. Il dispositivo non può essere fatto funzionare all'esterno o in climi tropicali. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni o problemi causati da modifiche non autorizzate.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

Attenzione – potrebbero esistere norme specifiche per singolo paese riguardo alle bande di frequenza che possono essere ricevute. Qualsiasi informazione ottenuta su bande di frequenza diverse da quelle esplicitamente destinate all'utilizzo pubblico non può essere utilizzata, né i suoi contenuti divulgati a terzi.

Contenuto della confezione

- Radiosveglia SilverCrest SRW 250 A1
- Questo manuale dell'utente (non illustrato)

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso	230 V~ / 50 Hz
Consumo elettrico	Standby: max. 1 W * Funzionamento: max. 2,5 W
Corrente in uscita	250 mW
Batterie di riserva	2 Batterie AAA (Micro/R03/LR03) da 1.5 V (non accluse alla confezione).
Frequenza FM	87,5 - 108 MHz
Frequenza AM	522 - 1620 KHz
Stazioni preimpostate	40 (20 FM/20 AM)
Dimensioni	189 x 92 x 85 mm (L x H x P)
Peso	circa 435 g (senza batterie)
Temperatura operativa	Da 5 °C a 35 °C
Umidità operativa	Max. 85 % umidità relativa

*Il consumo elettrico in standby dipende dall'impostazione della luminosità del display.

Queste informazioni descrivono le caratteristiche tecniche del dispositivo. La normativa in materia di bande di frequenza destinate al pubblico utilizzo può differire da nazione a nazione. Attenzione! Ricevere informazioni da bande di frequenza diverse da quelle esplicitamente destinate all'utilizzo pubblico è illegale e potrà essere perseguito a termini di legge.

Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note contenute in questo manuale e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni per successive consultazioni. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che questo manuale vi sia allegato.

Ambiente operativo

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con alte temperature o forti tassi di umidità (es. stanze da bagno) o in ambienti estremamente polverosi. Temperatura e umidità operative: da 5 °C a 35 °C, max. 85 % di umidità relativa.

Accertarsi sempre che:

- l'aria possa circolare liberamente intorno al dispositivo (non posizionarlo su librerie, tappeti, letti o in altri posti in cui i fori di ventilazione risultino ostruiti e lasciare almeno 10 cm di spazio da ogni lato);
- il dispositivo non venga esposto a fonti di calore diretto (es. termosifoni);
- il dispositivo non venga esposto a luce solare o artificiale diretta;

- il dispositivo non entri in contatto con spruzzi o gocce d'acqua o liquidi aggressivi e non venga messo in funzione vicino all'acqua. Soprattutto, il dispositivo non deve mai essere immerso in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, sopra o vicino al dispositivo);
- il dispositivo non venga mai posizionato in prossimità di campi magnetici (es. altoparlanti);
- non vengano posizionate fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità del dispositivo;
- nel dispositivo non penetrino corpi estranei;
- il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura, in quanto ciò potrebbe provocare la formazione di condensa e conseguenti cortocircuiti;
- il dispositivo non venga esposto a forti vibrazioni o urti.

Nota relativa al distaccamento dall'alimentazione di rete

L'interruttore ON/OFF (2) posto sulla parte superiore del dispositivo non scollega completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete. In modalità standby il dispositivo consuma elettricità. Per scollegare totalmente il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione di rete. A tal fine il dispositivo deve essere posizionato in modo tale che l'accesso alla presa sia libero da impedimenti, affinché sia possibile staccare facilmente la spina d'alimentazione in situazioni d'emergenza. Per evitare il rischio d'incendi, nel caso in cui il dispositivo non venga

utilizzato per lunghi periodi di tempo (es. durante le vacanze), scollegarlo sempre dalla presa d'alimentazione. In presenza di temporali scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete.

Non aprire la cassa del dispositivo. L'apertura potrebbe provocare scosse elettriche mortali.

Cavo d'alimentazione

Impugnare sempre il cavo dalla spina. Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo e impugnarlo mai con le mani bagnate, in quanto ciò può provocare cortocircuiti o scosse elettriche. Non posizionare il dispositivo, mobili o altre apparecchiature sul cavo di alimentazione e accertarsi che esso non venga schiacciato. Non annodare mai il cavo, né legarlo insieme ad altri cavi. Posizionare il cavo d'alimentazione in maniera tale da non inciamparci o che esso non costituisca un ostacolo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare un incendio o uno shock elettrico. Ispezionare periodicamente il cavo. In caso di danneggiamento, per la sostituzione contattare il centro assistenza più vicino o il rivenditore.

Batterie

Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità. Fare riferimento all'illustrazione nel vano batterie. Non tentare di ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco. Non mescolare batterie (nuove e vecchie,

carbonio e alcaline, ecc.) Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. Un utilizzo improprio può causare esplosioni o fuoriuscite di liquido.

Bambini

I dispositivi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare le apparecchiature elettriche senza supervisione. I bambini potrebbero non comprendere gli eventuali rischi. Le componenti più piccole possono venire ingerite. In caso di ingestione accidentale, consultare immediatamente un medico. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!

Copyright

Tutti i contenuti del presente Manuale per l'utente sono coperti da copyright e vengono forniti all'utente unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione.

Panoramica

1
2
3
4
5
6
7
8
9
ON/OFF
TUNE/BAND
PRESET
+
SNOOZE
TIME/
DIMMER
ALARM1
ALARM2
–
SLEEP
AM
PM
FM
0.05
AL1
AL2
SILVERCREST
10
11
15
14
12
13

1 **TIME/DIMMER** (ora/luminosità del display)

2 **ON/OFF** (interruttore di accensione/spegnimento)

3 **ALARM1** (per impostare o attivare/disattivare la sveglia ALARM1)

4 **TUNE/BAND** (per selezionare la banda di frequenza e impostare la frequenza)

5 **ALARM2** (per impostare o attivare/disattivare la sveglia ALARM2)

6 **PRESET** (salva/sintonizza la stazione preimpostata, ricerca le stazioni)

7 **-** (abbassa il volume o seleziona un'opzione)

8 **+** (alza il volume o seleziona un'opzione)

9 **SNOOZE/SLEEP** (ritarda la sveglia di circa 6 min, attiva il timer di spegnimento)

10 **Display**

11 **Sensore della luce**

12 **Antenna a filo**

13 **Cavo d'alimentazione**

14 **Vano per le batterie**

15 **Altoparlante**

Display

16 Orologio/frequenza/indicazione del volume

17 PM (solo per la modalità su 12 ore)

18 0.05 MHz per la sintonizzazione FM

19 AL2 – orario di sveglia attivato con il suono di sveglia

20 AL2 – orario di sveglia attivato con la radio

21 AL1 – orario di sveglia attivato con la radio

22 AL1 – orario di sveglia attivato con il suono di sveglia

23 Ricezione FM

24 Ricezione AM

Prima di iniziare...

Posizionare l'apparecchiatura su una superficie piana e stabile e non collocare oggetti pesanti sopra di essa. Collegare la spina del cavo d'alimentazione (13) a una presa facilmente accessibile.

È possibile utilizzare le batterie di riserva per non dover riprogrammare le impostazioni personalizzate in caso di mancanza di corrente. Per maggiori informazioni, consultare il capitolo “Inserimento delle batterie di riserva” a pag. 48.

Introduzione

Spegnere/accendere il dispositivo

Per accendere il dispositivo premere OFF/ON (2). Una volta accesa l’apparecchiatura, il LED FM (23) o quello AM (24) si illumineranno e sul display (10) apparirà per pochi secondi la frequenza in uso e poi l’orario.

Per spegnere il dispositivo premere nuovamente OFF/ON (2). Quando si spegne il dispositivo, sul display (10) appare l’ora.

Impostazione dell’ora

L’ora può essere impostata solo a dispositivo spento. Nel caso in cui l’apparecchio fosse acceso, spegnerlo premendo il pulsante ON/OFF (2).

- Premere TIME/DIMMER (1) fino a quando le cifre dell’ora non iniziano a lampeggiare (10).

Quando viene acceso per la prima volta, il dispositivo entra automaticamente in modalità Impostazione orologio e l'ora sul display lampeggia (10).

- Premere - (7) o + (8) per impostare l'ora. È possibile anche tenere premuti i pulsanti – (7) o + (8).
- Premere quindi TIME/DIMMER (1) brevemente per impostare i minuti. I minuti lampeggeranno sul display (10).
- Premere - (7) o + (8) per impostare i minuti. È possibile anche tenere premuto - (7) o + (8) per impostare i minuti procedendo di 10 min alla volta.
- Premere TIME/DIMMER (1) per spostarsi fra le modalità 12 e 24 ore. Sul display (10) apparirà "12" o "24".
- È possibile anche utilizzare i pulsanti – (7) o + (8) per spostarsi fra queste due modalità. Nella modalità 12 ore, per distinguere fra mattino e pomeriggio sul display apparirà PM (17).
- Attendere fino a quando sul display (10) non appare l'ora impostata o premere brevemente TIME/DIMMER (1).

Attenzione! L'ora può essere impostata solo mentre il display lampeggia. In assenza di comandi per qualche secondo, le cifre sul display (10) smetteranno di lampeggiare e sarà necessario ripetere la procedura.

Sintonizzazione di una stazione

- Accendere il dispositivo tramite l'interruttore ON/OFF (2).
- Sul display (10) apparirà brevemente la frequenza in uso. Quando appare l'ora attuale, premere – (7) o + (8) per regolare il volume.
- Selezionare la banda di frequenza desiderata tenendo premuto il pulsante TUNE/BAND (4). La banda di frequenza in uso apparirà sul display (10) con i LED FM (23) o AM (24).
- Premere brevemente TUNE/BAND (4) e poi – (7) o + (8) poche volte per sintonizzare manualmente la frequenza. Per la ricerca automatica di una stazione, tenere premuti i pulsanti – (7) o + (8). La frequenza appare in MHz (FM) e in KHz (AM). Per le FM, tutte le frequenze con 0.05 MHz appaiono per mezzo del LED 0.05 (18). Se necessario, per migliorare la ricezione spostare l'antenna in una posizione diversa o cambiare posto al dispositivo.
- È possibile salvare una stazione tenendo premuto il pulsante PRESET (6) per circa 1-2 sec.
- Sul display (10) lampeggerà "P" seguito da un numero fra 01 e 20.
- Premere – (7) o + (8) per selezionare la stazione preimpostata desiderata.
- Premere nuovamente PRESET (6) per salvare la stazione in uso sulla preimpostazione di memoria selezionata.

Ricerca automatica delle stazioni

Se non si desidera impostare manualmente le stazioni, è possibile eseguire la ricerca automatica. Procedere nel seguente modo:

- Accendere il dispositivo tramite l'interruttore ON/OFF (2).
- Tenere premuto il pulsante PRESET (6) per circa 4 secondi. La ricerca partirà e tutte le stazioni rilevate verranno salvate automaticamente.
- Premere nuovamente PRESET (6) per annullare la ricerca.

Attenzione: è possibile salvare al massimo 20 stazioni. Nel caso in cui venisse rilevato un numero superiore di stazioni, verranno salvate solo le prime 20.

Selezione di una stazione salvata

- Per selezionare una stazione da quelle memorizzate è necessario accendere il dispositivo. Nel caso in cui l'apparecchio fosse spento, accenderlo premendo il pulsante ON/OFF (2).
- Premere brevemente il pulsante PRESET (6). Verrà mostrata la stazione memorizzata selezionata (da P01 a P20).
- Premere – (7) o + (8) per selezionare una stazione preimpostata diversa.

Impostazione della sveglia

Accertarsi che l'impostazione dell'orologio sia corretta (vedere pag. 40 – Impostazione dell'ora). È possibile impostare due diversi orari di sveglia (ALARM1 e ALARM2). La sveglia può essere impostata solo a dispositivo

spento. Nel caso in cui l'apparecchio fosse acceso, spegnerlo premendo il pulsante ON/OFF (2).

- Tenere premuto ALARM1 (3) o ALARM2 (5) fino a quando l'ora sul display non lampeggia.
- Premere - (7) o + (8) per impostare l'ora. È possibile anche tenere premuti i pulsanti – (7) o + (8).
- Premere ancora e brevemente ALARM1 (3) o ALARM2 (5) per impostare i minuti. I minuti lampeggeranno sul display (10).
- Premere - (7) o + (8) per impostare i minuti. È possibile anche tenere premuto - (7) o + (8) per impostare i minuti procedendo di 10 min alla volta.
- Attendere fino a quando il display (10) non smette di lampeggiare o premere brevemente ALARM1 (3) o ALARM2 (5).

Attenzione! L'ora della sveglia può essere impostata solo mentre le cifre sul display lampeggiano. In assenza di comandi per qualche secondo, le cifre sul display (10) smetteranno di lampeggiare e sarà necessario ripetere la procedura.

Attivazione della sveglia

Una volta impostata la sveglia desiderata, è possibile attivarla nei seguenti modi:

- Premere brevemente ALARM1 (3) o ALARM2 (5). Sul display comparirà il LED di AL1 suono (22) o AL2 suono (19). A questo punto è attivata la sveglia con il suono di sveglia.

- Premere di nuovo brevemente ALARM1 (3) o ALARM2 (5). Sul display comparirà il LED di AL1 radio (21) o AL2 radio (20). A questo punto è attivata la sveglia con la radio.
- Per disattivare la sveglia, premere nuovamente ALARM1 (3) o ALARM2 (5). Quando la sveglia è disattivata, i LED di AL1 suono (22), AL1 radio (21), AL2 suono (19) e AL2 radio (20) risultano spenti.

In modalità radiosveglia, il dispositivo si accende all'ora impostata sintonizzandosi sull'ultima frequenza e l'ultima banda di frequenza utilizzate e all'ultimo volume impostato.

Spegnere la sveglia

Quando si attiva la sveglia, è possibile disattivarla nel seguente modo:

- Premere ON/OFF (2) per interrompere la sveglia. La sveglia viene spenta fino al giorno successivo.

o

- Premere SNOOZE/SLEEP (9) per posticipare la sveglia di circa 6 min. Trascorso questo periodo di tempo, la sveglia ricomincerà a suonare.

Quando è attiva la funzione SNOOZE, il LED di sveglia relativo (19, 20, 21 o 22) lampeggia.

Timer di autospegnimento

Il timer di autospegnimento spegne automaticamente il dispositivo dopo un certo periodo di tempo.

- A dispositivo acceso o spento, premere SNOOZE/SLEEP (9). Sul display apparirà il numero “60” a indicare che il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti.
- Premere il pulsante SLEEP (9) più volte per diminuire questo valore. Il ritardo nello spegnimento diminuirà di 10 minuti a ogni pressione del pulsante.
- Quando sul display appare “OFF”, il timer di spegnimento viene disabilitato e il dispositivo rimarrà acceso. Premere nuovamente SNOOZE/SLEEP (9) per ricominciare l’operazione.

Mentre è attivo il conto alla rovescia per lo spegnimento, in qualsiasi momento è possibile spegnere il dispositivo premendo il pulsante ON/OFF (2).

Mentre è attivo il timer di autospegnimento, premere SNOOZE/SLEEP (9) per visualizzare il tempo rimanente prima dello spegnimento.

Luminosità del display

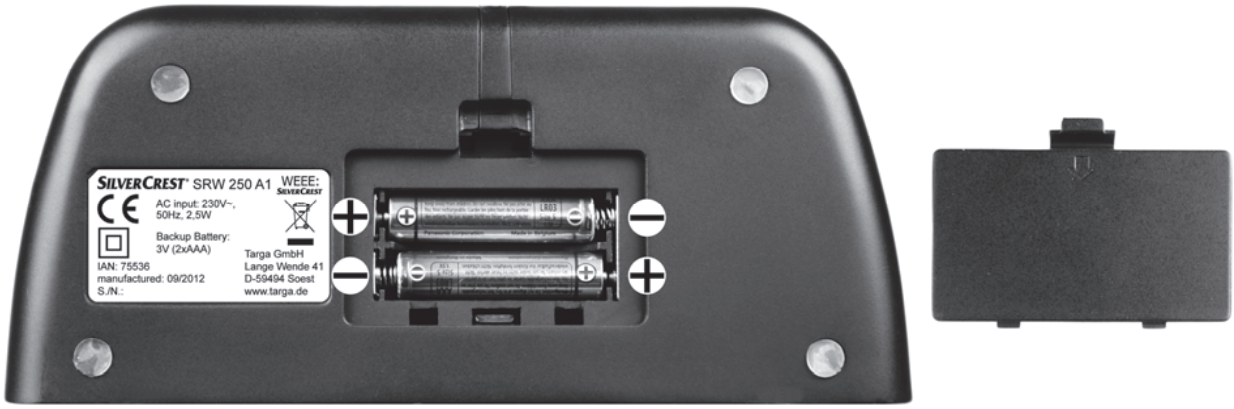
Al momento della consegna il display è impostato sulla luminosità massima. Per regolarla, procedere come segue:

- Premere TIME/DIMMER (1) brevemente per oscurare il display. Sul display (10) apparirà brevemente “L” (Basso).
- Premere nuovamente TIME/DIMMER (1) per regolare la luminosità del display automaticamente in base all’illuminazione dell’ambiente. Le condizioni di luce vengono misurate dal sensore relativo. Sul display (10) apparirà brevemente “A” (Automatico).
- Premere ancora una volta TIME/DIMMER (1) per riportare al massimo la luminosità. Sul display (10) apparirà brevemente “H” (Alto).
- Premendo ancora una volta TIME/DIMMER (1) sarà possibile ricominciare l’operazione.

Inserimento delle batterie di riserva

Per evitare di dover reimpostare tutti i valori del dispositivo in caso di mancanza di corrente o di disconnessione dall'alimentazione di rete, è possibile utilizzare le batterie di riserva (non in dotazione). Procedere nel seguente modo:

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete.
- Aprire l'alloggiamento delle batterie (14) sul fondo del dispositivo.
- Inserire due batterie AAA nello scompartimento, assicurandosi che la polarità sia corretta. Fare attenzione ai simboli + e – situati sulle batterie e nel relativo alloggiamento (vedere illustrazione).



- Chiudere il coperchio.
- Ricollegare il dispositivo all'alimentazione di rete.

Quando il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non si accende.

Presa difettosa o fusibile saltato: controllare la presa collegandola a un altro dispositivo.

Non vengono emessi suoni.

Nel caso in cui il sonoro risultasse molto basso o assente, controllare le impostazioni audio (il dispositivo deve essere acceso) e, se necessario, aumentare il volume con il pulsante + (8).

Ricezione radio debole

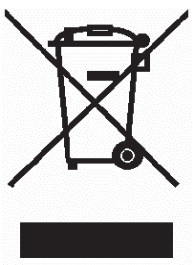
Srotolare completamente l'antenna a filo (12) e, se necessario, cambiare posizione.

Manutenzione/Pulizia

È necessario rivolgersi all'assistenza nel caso in cui il dispositivo abbia subito dei danni, come, per esempio, quando la spina, il cavo d'alimentazione o il case siano danneggiati, quando liquidi od oggetti siano penetrati nel dispositivo, quando il prodotto sia stato esposto a pioggia o umidità, quando l'apparecchio non funzioni correttamente o sia caduto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, spegnere

immediatamente il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione di rete. In questo caso, non utilizzare ulteriormente l'apparecchio e farlo controllare da personale autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non aprire la cassa del dispositivo. L'apertura potrebbe provocare scosse elettriche mortali. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi aggressivi. Non tentare di smontare il dispositivo, l'apertura della sua cassa annullerà la garanzia.

Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2002/96/EC. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici presso gli enti prestabiliti. Uno smaltimento adeguato dei dispositivi usati evita danni all'ambiente e alla salute. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Rispettare l'ambiente. Non smaltire le batterie usate fra i rifiuti domestici. Portarle in un apposito punto di raccolta. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.

Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. Le scatole possono essere riciclate negli appositi cassonetti per la carta o portate nei centri di raccolta pubblici. Le pellicole e i materiali plastici della confezione originale possono essere smaltiti in maniera eco-compatibile con l'aiuto dell'ente di raccolta rifiuti.

Dichiarazione di conformità

CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di base e ad altri relativi della direttiva CEM 2004/108/EC, della direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC, della direttiva RoHS II 2011/65/EU e della direttiva ErP 2009/125/EC. La dichiarazione di conformità si trova alla fine di questo manuale.

Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di Targa GmbH

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata o la guida in linea. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Materiali soggetti a usura come batterie, accumulatori ed elementi illuminanti sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia legale nei confronti del venditore sussiste oltre alla presente garanzia e non viene in alcun modo limitata da quest'ultima.

Assistenza

IT

Telefono: 02 – 69 68 28 59

E-Mail: service.IT@targa-online.com

CH

Telefono: 044 – 511 82 91

E-Mail: service.CH@targa-online.com

MT

Telefono: 800 – 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

IAN: 75536

Produttore

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Contents

Introduction 55
Intended use 56
Package contents 57
Technical specifications 58
Safety Instructions 59
Operating Environment 59
Note on mains disconnection 60
Power cable 61
Batteries 61
Children 62
Copyright 62
Overview 63
Display 65
Before you start 65
Getting started 66
Switching the Device On/Off 66
Setting the Time 66
Tuning to a Station 68
Automatic Station Search 69
Selecting a Saved Station 69
Setting the Alarm 70
Enabling the Alarm 71
Switching the alarm off 72
Sleep Timer 72
Display Brightness 73

Inserting the Backup Batteries 74
Troubleshooting 75
Maintenance/Cleaning 75
Environmental regulations and disposal information 76
Declaration of conformity 77
Warranty and service information 78

Introduction

Thank you for choosing a SilverCrest product. The SilverCrest SRW 250 A1 Alarm Clock Radio features a digital clock with an alarm clock function. It also allows you to listen to radio programmes.

Please read the following pages for instructions on how to use your product.

This symbol indicates important instructions for the safe operation of the device and the protection of the user.

This symbol denotes further information on the topic.

Intended use

This device is a consumer electronics device. It has been designed to receive and play back radio stations. The device can also be used as an alarm clock. It is suitable only for private use, not for industrial or commercial purposes. The device may not be used outdoors or in tropical climates. The manufacturer is not liable for any damage or problems caused by unauthorised modifications.

Please observe the regulations and laws in the country of use.

Please note that country-specific regulations may exist with respect to the frequency bands that can be received. Any information received from frequency bands outside those that are explicitly free for public use may not be used, nor may its contents be forwarded to any third parties.

Package contents

- SilverCrest SRW 250 A1 Alarm Clock Radio
- This User Manual (not shown)

Technical specifications

Input voltage	230V~ / 50 Hz
Power consumption	Standby: max. 1 W * Operation: max. 2.5 W
Output power	250 mW
Backup batteries	2x AAA (Micro/R03/LR03) 1.5V batteries (not included)
FM frequency	87.5 - 108 MHz
AM frequency	522 - 1620 kHz
Station presets	40 (20 FM/20 AM)
Dimensions	189 x 92 x 85 mm (W x H x D)
Weight	approx. 435 g (without batteries)
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Operating humidity	max. 85 % rel. humidity

* The standby power consumption depends on the display brightness set.

This information describes the technical characteristics of your device. Different national regulations may apply in different countries with respect to the frequency bands that are free for public use. Please note that receiving any information from bands outside these frequency bands will be illegal and may be punishable by law.

Safety Instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over this manual.

Operating Environment

The device is not designed for use in environments with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or those with above-average levels of dust. Operating temperature and operating humidity: 5 °C to 35 °C, max. 85 % RH.

Always make sure that:

- there is free circulation of air (do not place the device on shelves, on a carpet, on a bed, or anywhere that obstructs the ventilation slots and leave at least 10 cm clearance on all sides);
- no direct heat sources (e.g. radiators) can affect the device;
- the device is not exposed to direct sunlight or bright artificial light;
- contact with sprayed and dripping water and aggressive fluids must be avoided and the device should never be operated near water. Never under any circumstances immerse the device in liquid

(do not place any items containing liquids such as drinks, vases, etc. on or near the device);

- the device is never placed near magnetic fields (e.g. speakers);
- no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- no foreign bodies enter the device;
- the device is not subject to major great temperature fluctuations as this can cause condensation and short-circuits;
- the device is not subjected to excessive shocks or vibrations.

Note on mains disconnection

The ON/OFF button [2] located on the top of the device does not fully disconnect the device from the mains. The device still consumes electricity in standby mode. Disconnecting the device completely involves removing the power plug from the wall outlet. For this reason, the device should be positioned such as to enable unobstructed access to the wall outlet so that the power plug can be pulled out immediately in an emergency. To avoid the risk of fire, if the device is not going to be used for an extended period (e.g. during holidays), it should always be disconnected from the power socket. Always disconnect the device from the power supply in stormy conditions.

Never open the housing of the device! Opening the housing could expose you a fatal electric shock.

Power cable

Always hold the power cord by the plug. Never pull on the cable itself and never hold the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit itself or any furniture or other devices on the power cord and make sure that the cable does not get trapped. Never tie knots in the cable and do not tie it to other cables. The power cord should be positioned so that nobody can trip over it or be obstructed by it. A damaged power cord can cause a fire or electric shock. Check the power cord from time to time. If it is damaged, contact the nearest authorised service centre or your dealer for a replacement.

Batteries

Insert the batteries with the correct polarity. Refer to the diagram inside the battery compartment. Do not attempt to recharge the batteries and do not throw batteries into a fire. Do not mix battery types (old and new or carbon and alkaline, etc.). Remove the batteries if the device will not be in use for an extended period. Improper use could cause explosions or leaks.

Children

Electrical appliances do not belong in the hands of children! Never allow children use electrical devices unsupervised. Children may not understand that they can be dangerous. Small parts can represent choking hazards. If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up to date as of the date of printing.

Overview

1
2
3
4
5
6
7
8
9
ON/OFF
TUNE/BAND
PRESET
+
SNOOZE
TIME/
DIMMER
ALARM1
ALARM2
–
SLEEP
AM
PM
FM
0.05
AL1
AL2
SILVERCREST
10
11
15
14
12
13

1 **TIME/DIMMER** (time/display brightness)

2 **ON/OFF** (switch on/off)

3 **ALARM1** (to set or enable/disable ALARM1)

4 **TUNE/BAND** (to select the frequency band, to set the frequency)

5 **ALARM2** (to set or enable/disable ALARM2)

6 **PRESET** (save/load preset station, scan for stations)

7 **-** (Reduce volume or select an option)

8 **+** (Increase audio volume or select an option)

9 **SNOOZE/SLEEP** (delay the alarm for approx. 6 minutes, enable the sleep timer)

10 **Display**

11 **Light sensor**

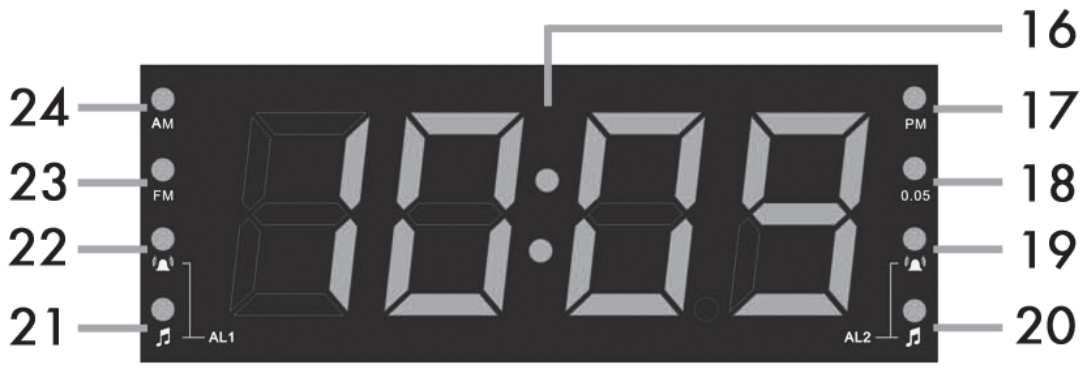
12 **Wire antenna**

13 **Power cable**

14 **Battery compartment**

15 **Speaker**

Display



16 Clock/frequency/volume indication

17 PM (for 12 hour mode only)

18 0.05 MHz for FM tuning

19 AL2 – Alarm time enabled with alarm sound

20 AL2 – Alarm time enabled with radio

21 AL1 – Alarm time enabled with radio

22 AL1 – Alarm time enabled with alarm sound

23 FM reception

24 AM reception

Before you start

Position the device on a stable, flat surface and do not place any heavy objects on the device. Next, connect the power plug of the power cord [13] to an easily accessible wall outlet.

You can use backup batteries so you do not have to re-program all your custom settings if there is a power cut. For more information, please read the “Inserting the Backup Batteries” chapter on page 74.

Getting started

Switching the Device On/Off

To power the device on, press the OFF/ON button [2]. When switched on, the FM LED [23] or the AM LED [24] lights up and the device shows the current frequency for a few seconds and then the time on the display [10].

To power the device off, press the OFF/ON button [2] again. When powered off, the current time is shown on the display [10].

Setting the Time

The time can only be set while the device is powered off. If it is still powered on, press the ON/OFF button [2] to power the device off.

- Press the TIME/DIMMER button [1] until the hour display flashes [10].

When powering the device on for the first time, the device goes into clock setting mode automatically and the hour display flashes[10].

- Press the – [7] or + [8] button to set the hour. You can also press and hold the – [7] or + [8] button.
- Then press the TIME/DIMMER button [1] quickly to set the minutes. The minutes counter flashes on the display [10].
- Press the – [7] or + [8] button to set the minutes. You can also press and hold the – [7] or + [8] button to set the minutes in 10-minute steps.
- Press the TIME/DIMMER button [1] to toggle between 12 and 24 hour mode. "24" or "12" is shown on the display [10].
- You can then the – [7] or + [8] button to change between 12 and 24-hour time mode. To distinguish between morning and afternoon time in 12-hour mode, there is a PM LED [17] on the display.
- Wait until the display [10] shows the set time or press the TIME/DIMMER button [1] briefly.

Please note that you can only set the time while the display is flashing [10]. If no input is made for a few seconds, the display [10] stops flashing and the procedure needs to be repeated.

Tuning to a Station

- Power the device on by pressing the ON/OFF button [2].
- The current frequency is shown briefly on the display [10]. As soon as the current time is shown, you can press the – [7] or + [8] buttons to adjust the volume.
- First, select the frequency band you want by holding the TUNE/BAND button [4]. The current frequency band is shown on the display [10] by means of FM [23] or AM [24] LEDs.
- Briefly press the TUNE/BAND button [4] and then briefly press the – [7] or + [8] button a few times to tune the frequency manually. To search for a station automatically, press and hold the – [7] or + [8] button. The frequency displays in MHz (for FM) and in kHz (for AM). For FM, any frequencies with 0.05 MHz are shown by means of the 0.05 LED [18]. If required, move the wire antenna into a different position or move the device to improve reception.
- You can save a station by pressing and holding the PRESET button [6] for approx. 1-2 seconds.
- "P" flashes on the display [10], followed by a number between 01 and 20.
- Press – [7] or + [8] to select the station preset you want.
- Press the PRESET button [6] again to save the current station to the selected preset.

Automatic Station Search

If you do not want to set the stations manually, you can have the device search for them automatically. Proceed as follows:

- Power the device on by pressing the ON/OFF button [2].
- Press and hold the PRESET button [6] for approx. 4 seconds. The search is started and any stations found are saved automatically.
- Press the PRESET button [6] again to cancel the search.

Please note that a maximum of 20 stations can be saved. If more than 20 stations are found, only the first 20 are saved.

Selecting a Saved Station

- To select a station from a preset, the device has to be powered on. If it is powered off, press the ON/OFF button [2] to power the device on.
- Press the PRESET button [6] briefly. The current station preset (P01 to P20) selected is shown.
- Press the – [7] or + [8] button to select a different station (preset).

Setting the Alarm

Make sure that the clock has been set correctly (see the page 66 – Setting the Time). You can set two different alarm times (ALARM1 and ALARM2). The alarm time can only be set while the device is powered off. If it is powered on, press the ON/OFF button [2] to power the device off.

- Press and hold the ALARM1 [3] or ALARM2 [5] button until the hour display flashes [10].
- Press the – [7] or + [8] button to set the hour. You can also press and hold the – [7] or + [8] button.
- Press the ALARM1 [3] or the ALARM2 [5] button quickly again to set the minutes. The minutes flash on the display [10].
- Press the – [7] or + [8] button to set the minutes. You can also press and hold the – [7] or + [8] button to set the minutes in 10-minute steps.
- Wait until the display [10] stops flashing or quickly press the ALARM1 [3] or the ALARM2 [5] button.

Please note that you can only set the alarm time while the numbers are flashing on the display [10]. If no input is made for a few seconds, the numbers on the display [10] stop flashing and you will have to repeat the procedure.

Enabling the Alarm

After the you have set the alarm time you want, you can enable the alarm as follows:

- Press the ALARM1 [3] or the ALARM2 [5] button quickly. The AL1 alarm sound LED [22] or the AL2 alarm sound LED [19] lights up on the display [10]. The alarm is now enabled for the set time and with the alarm sound.
- Press the ALARM1 [3] or the ALARM2 [5] button again quickly. The AL1 alarm radio LED [21] or the AL2 radio [20] lights up on the display [10]. The alarm is now enabled for the set time and with the radio.
- To disable the alarm, press the ALARM1 [3] or the ALARM2 [5] button again. While the alarm is disabled, the AL1 alarm sound LED [22], the AL1 radio LED [21], the AL2 alarm sound LED [19] and the AL2 radio LED [20] are off.

In radio alarm mode, the device powers on at the alarm time set and receives the last frequency and frequency band tuned in and the last volume set.

Switching the alarm off

When the alarm starts, you can disable it as follows.

- Press the ON/OFF button [2] to stop the alarm. The alarm is switched off until the next day.
- or
- Press the SNOOZE/SLEEP button [9] to delay the alarm for approx. 6 minutes. After this period, the alarm starts again.

While SNOOZE is enabled, the corresponding alarm LED [19, 20, 21 or 22] will flash.

Sleep Timer

The sleep timer powers the device off automatically after a set time.

- While the device is powered on or off, press the SNOOZE/SLEEP button [9]. The number “60” appears on the display to indicate that the device will power off automatically after 60 minutes.
- Press the SNOOZE/SLEEP button [9] multiple times to decrease the countdown time shown. Each press of the button reduces the time by 10 minutes.
- If “OFF” is shown on the display [10], the sleep timer is disabled and the device will stay on. You can press the SNOOZE/SLEEP button [9] again to select the delay time from the beginning.

While the sleep timer countdown is running, you can power the device off at any time by pressing the ON/OFF button [2].

Press the SNOOZE/SLEEP button [9] while the sleep timer is enabled to display the remaining time until the unit powers off.

Display Brightness

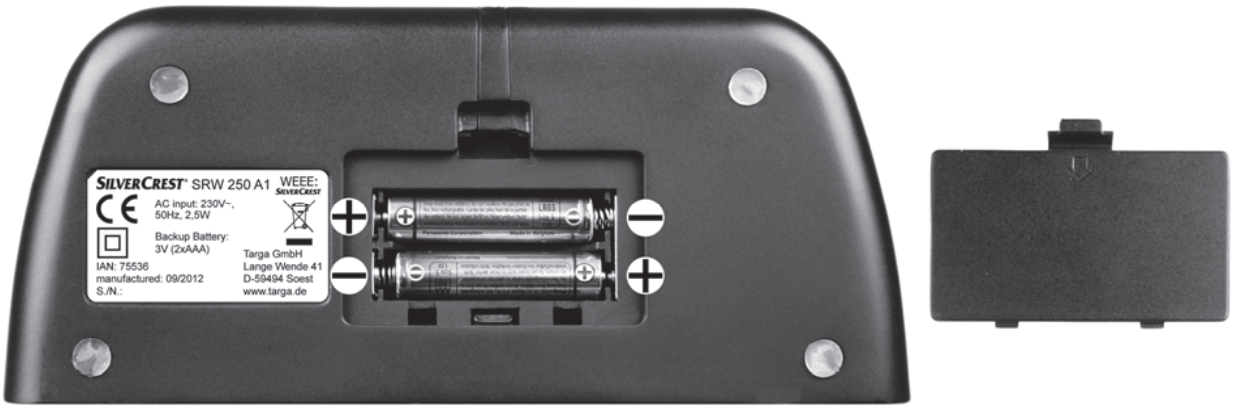
The display is set to maximum brightness on delivery. To adjust the display brightness, proceed as follows:

- Press the TIME/DIMMER button [1] quickly to dim the display. “L” (LOW) is shown briefly on the display [10].
- Quickly press the TIME/DIMMER button [1] again to dim the display brightness automatically as a function of the ambient lighting. The lightning conditions are measured by the light sensor [11]. “A” (AUTOMATIC) is briefly shown on the display [10].
- Briefly press the TIME/DIMMER button [1] once again to set the display brightness back to maximum. “H” (HIGH) is briefly shown on the display [10].
- Pressing the TIME/DIMMER [1] button again allows you to repeat the display brightness setting in the above sequence.

Inserting the Backup Batteries

To avoid having to adjust the device settings again after a power failure or the device being disconnecting from the mains, you can use backup batteries (not supplied). Proceed as follows:

- Disconnect the device from the mains.
- Open the battery compartment [14] on the bottom of the device.
- Insert two AAA batteries into the battery compartment, making sure the polarity is correct. Note the + and – icons on the batteries and inside the battery compartment (see diagram).



- Close the battery compartment.
- Reconnect the device to the mains.

Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period.

Troubleshooting

Device will not switch on.

Power socket defective or fuse blown: check the power socket by connecting a different device.

No sound

If the sound is very low or there is no sound at all, double-check the volume setting (the device needs to be powered on) and, if necessary, increase the volume by pressing the + button [8] several times.

Poor radio reception

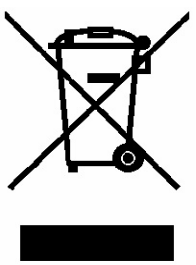
Extend the wire aerial [12] fully and change its position if necessary.

Maintenance/Cleaning

The device must be serviced if it has been damaged in any way, for example, if the power plug, power cord or housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the device, if the product has been exposed to rain or moisture, if the product does not work normally or if the product has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the device immediately and pull the plug from the wall

outlet. If this occurs, the device should no longer be used and should be inspected by an expert. All servicing work must be carried out by qualified specialist personnel. Never open the housing of the device. Opening the housing can exposes you to a lethal electric shock. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Never use any aggressive liquids. Do not attempt to open the housing of the device, this could void your warranty.

Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2002/96/EC. All electric and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Proper disposal of old devices prevents damage to the environment or your health. For further information about proper disposal, contact your local council, recycling centre or the shop where you bought the device.

Respect the environment. Old batteries do not belong in with household waste. They must be handed in to a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.

Dispose of all packaging in an environmentally-friendly manner. Boxes can be recycled with waste paper collections or handed in to public collection

points. Films and plastics included in the original packaging can be disposed of via your local waste disposal company in an environmentally-friendly way.

Declaration of conformity

CE

This device complies with the basic and other relevant requirements of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low-voltage Directive 2006/95/EC, the RoHS II Directive 2011/65/EU and the ErP Directive 2009/125/EC. The corresponding Declaration of Conformity can be found at the end of this User Manual.

Warranty and service information

Warranty of Targa GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation or online help. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

Service

GB

Phone: 0207 – 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com

IE

Phone: 01 – 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com

MT

Phone: 800 – 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

CY

Phone: 800 – 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 75536

Manufacturer

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Inhalt

Einleitung 81
Bestimmungsgemäße Verwendung 82
Lieferumfang 83
Technische Daten 84
Sicherheitshinweise 85
Betriebsumgebung 85
Hinweis zur Netztrennung 86
Netzkabel 87
Batterien 87
Kinder 88
Urheberrecht 88
Übersicht 89
Display 91
Vor der Inbetriebnahme 91
Inbetriebnahme 92
Das Gerät ein- und ausschalten 92
Die Uhrzeit einstellen 92
Einen Sender einstellen 94
Automatischer Sendersuchlauf 95
Einen gespeicherten Sender auswählen 95
Eine Weckzeit einstellen 96
Die Weckfunktion aktivieren 97
Weckruf abschalten 98
Die Einschlaffunktion 98
Displaybeleuchtung 99

Stützbatterien einlegen..... 100
Fehlerbehebung 101
Wartung / Reinigung..... 101
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 102
Konformitätsvermerke..... 103
Hinweise zu Garantie und Serviceanwicklung 104

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von SilverCrest entschieden haben. Der SilverCrest SRW 250 A1 Radiowecker ist mit einer digitalen Uhr ausgerüstet, die Sie als Wecker programmieren können. Weiterhin können Sie mit dem Gerät Radioprogramme hören.

Lesen Sie auf den folgenden Seiten, wie Sie das Gerät einsetzen können.

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.

Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendern. Das Gerät kann außerdem als Wecker eingesetzt werden. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Beachten Sie, dass in verschiedenen Ländern abweichende nationale Regelungen bestehen können, welche Frequenzbereiche frei empfangen werden dürfen. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet, noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.

Lieferumfang

- SilverCrest SRW 250 A1 Radiowecker
- Dieses Benutzerhandbuch (ohne Abbildung)

Technische Daten

Eingangsspannung	230 V~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme	Standby: max. 1 W * Betrieb: max. 2,5 W
Audioausgangsleistung	250 mW
Stützbatterien	2x AAA 1,5 V (Micro/ R03/LR03) (nicht im Lieferumfang)
FM-Frequenz	87,5 - 108 MHz
AM-Frequenz	522 - 1620 kHz
Senderspeicherplätze	40 (20 FM/20 AM)
Abmessungen	189 x 92 x 85 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 435 g (ohne Batterien)
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	max. 85 % rel. Feuchte

* Die Leistungsaufnahme im Standby Betrieb ist abhängig von der eingestellten Displayhelligkeit.

Diese Angaben beschreiben nur die technischen Möglichkeiten des Gerätes. Die verschiedenen Länder können davon abweichende gesetzliche Regelungen über den frei empfangbaren Frequenzbereich treffen. Beachten Sie, dass der Empfang außerhalb dieser Regelungen dann illegal und mit Strafe bedroht sein kann.

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einen Teppich, auf ein Bett oder dorthin, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden, und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;

- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird;

Hinweis zur Netztrennung

Die Taste ON/OFF [2] auf der Oberseite des Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Außerdem nimmt das Gerät im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr

auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. Vor einem Sturm und/oder Gewitter trennen Sie das Gerät bitte vom Stromnetz.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Netzkabel

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder

aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Kinder

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

Übersicht

1
2
3
4
5
6
7
8
9
ON/OFF
TUNE/BAND
PRESET
+
SNOOZE
TIME/
DIMMER
ALARM1
ALARM2
–
SLEEP
AM
PM
FM
0.05
AL1
AL2
10
11
15
SILVERCREST
14
12
13

1 **TIME/DIMMER** (Uhrzeit/Displayhelligkeit einstellen)

2 **ON/OFF** (Ein-/Ausschalten)

3 **ALARM1** (ALARM1 einstellen bzw. aktivieren/deaktivieren)

4 **TUNE/BAND** (Frequenzband wählen, Frequenz einstellen)

5 **ALARM2** (ALARM2 einstellen bzw. aktivieren/deaktivieren)

6 **PRESET** (Sender abspeichern/aufrufen, Sendersuchlauf durchführen)

7 **-** (Lautstärke verringern bzw. Auswahl vornehmen)

8 **+** (Lautstärke erhöhen bzw. Auswahl vornehmen)

9 **SNOOZE/SLEEP** (Weckruf für ungefähr 6 Minuten auszusetzen, Einschlaffunktion einschalten)

10 **Display**

11 **Lichtsensor**

12 **Wurfantenne**

13 **Netzkabel**

14 **Batteriefach**

15 **Lautsprecher**

Display

16 Zeit-/Frequenz-/Lautstärkeanzeige

17 Nachmittagsstunden (nur bei 12-Stunden-Anzeige)

18 0.05 MHz bei FM-Empfang

19 AL2 – Weckzeit mit Alarmton aktiviert

20 AL2 – Weckzeit mit Radio aktiviert

21 AL1 – Weckzeit mit Radio aktiviert

22 AL1 – Weckzeit mit Alarmton aktiviert

23 FM-Empfang

24 AM-Empfang

Vor der Inbetriebnahme

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Stecken Sie nun den Netzstecker des Netzkabels [13] in eine leicht erreichbare Netzsteckdose.

Um nach einem Stromausfall die Einstellungen nicht erneut durchführen zu müssen, können Sie das Gerät mit Stützbatterien betreiben. Weitere Informationen finden Sie dazu im Kapitel "Stützbatterien einlegen" auf Seite 100.

Inbetriebnahme

Das Gerät ein- und ausschalten

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Taste ON/OFF [2]. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die LED FM [23] bzw. die LED AM [24] und das Gerät zeigt im Display [10] kurz die eingestellte Frequenz und danach die aktuell eingestellte Uhrzeit an.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf die Taste ON/OFF [2]. Im ausgeschalteten Zustand zeigt das Display [10] die aktuell eingestellte Uhrzeit an.

Die Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit lässt sich nur im ausgeschalteten Zustand einstellen. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF [2] aus, falls es eingeschaltet ist.

- Drücken Sie die Taste TIME/DIMMER [1] solange, bis im Display [10] die Stundenanzeige blinkt.

Bei der Erstinbetriebnahme befindet sich das Gerät direkt in der Uhrzeiteinstellung und im Display [10] blinkt die Stundenanzeige.

- Stellen Sie die Stunden mit der Taste – [7] oder + [8] ein. Sie können die Taste – [7] oder + [8] auch gedrückt halten.
- Drücken Sie kurz die Taste TIME/DIMMER [1], um die Minuten der Uhrzeit einzustellen. Im Display [10] blinkt die Minutenanzeige.
- Stellen Sie die Minuten mit der Taste – [7] oder + [8] ein. Sie können die Taste – [7] oder + [8] auch gedrückt halten, um die Minuten in 10 min-Schritten einzustellen.
- Drücken Sie kurz die Taste TIME/DIMMER [1], um zwischen der 12- bzw. 24-Stunden-Anzeige umzuschalten. Im Display [10] wird „24“ bzw. „12“ eingeblendet.
- Mit der Tasten – [7] oder + [8] können Sie nun zwischen der 12- bzw. 24-Stunden-Anzeige umschalten. Um bei der 12-Stunden-Anzeige zwischen Vor- und Nachmittagsstunden unterscheiden zu können, leuchtet für Nachmittagsstunden die LED PM [17] auf dem Display [10].
- Warten Sie nun, bis im Display [10] die eingestellte Uhrzeit anzeigt wird oder drücken Sie kurz die Taste TIME/DIMMER [1].

Beachten Sie, dass Sie die Uhrzeit nur anpassen können, solange die Anzeige im Display [10] blinkt. Wurde ein paar Sekunden keine Eingabe getätigt, hört die Anzeige im Display [10] auf zu blinken und der Vorgang muss wiederholt werden.

Einen Sender einstellen

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf die Taste ON/OFF [2] drücken.
- Im Display [10] wird kurz die aktuell eingestellte Frequenz angezeigt. Sobald die aktuell eingestellte Uhrzeit angezeigt wird, können Sie die gewünschte Lautstärke durch mehrfaches Drücken der Tasten – [7] oder + [8] einstellen.
- Wählen Sie zunächst das gewünschte Frequenzband, indem Sie die Taste TUNE/BAND [4] etwas länger gedrückt halten. Das eingestellte Band wird auf dem Display [10] mit den LEDs FM [23] und AM [24] angezeigt.
- Drücken Sie kurz auf die Taste TUNE/BAND [4] und dann kurz bzw. mehrfach die Taste – [7] oder + [8], um die gewünschte Frequenz manuell einzustellen. Um automatisch nach einem Sender suchen zu lassen, drücken Sie die Taste – [7] oder + [8] etwas länger. Die Frequenz wird auf dem Display in MHz (FM-Empfang) bzw. in kHz (AM-Empfang) angezeigt. Beim FM-Empfang werden Frequenzen mit 0.05 MHz im Display mit der 0.05 LED [18] angezeigt. Legen Sie gegebenenfalls die Wurfantenne in eine andere Richtung, oder verändern Sie die Position des Gerätes, um den Empfang zu verbessern.
- Sie können einen Sender speichern, indem Sie die Taste PRESET [6] ca. 1-2 Sekunde gedrückt halten.
- Im Display [10] blinkt nun „P“, gefolgt von einer Zahl von 01 bis 20.

- Wählen Sie nun den gewünschten Programmplatz mit der Taste – [7] oder + [8] aus.
- Drücken Sie erneut kurz die Taste PRESET [6], um den Sender auf den aktuell ausgewählten Programmplatz zu speichern.

Automatischer Sendersuchlauf

Wenn Sie die Radiosender nicht manuell einstellen möchten, können Sie den automatischen Sendersuchlauf verwenden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf die Taste ON/OFF [2] drücken.
- Halten Sie die Taste PRESET [6] ca. 4 Sekunden gedrückt. Der Suchlauf wird nun gestartet und die gefundenen Sender werden automatisch abgespeichert.
- Den Sendersuchlauf können Sie durch kurzes Drücken der Taste PRESET [6] wieder abbrechen.

Bitte beachten Sie, dass maximal 20 Sender gespeichert werden können. Werden mehr als 20 Sender gefunden, werden nur die ersten 20 gespeichert.

Einen gespeicherten Sender auswählen

- Um einen zuvor abgespeicherten Sender auszuwählen, muss das Gerät in Betrieb sein. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF [2] ein, falls es ausgeschaltet ist.

- Drücken Sie kurz die Taste PRESET [6]. Der aktuell gewählte Programmplatz (P01 bis P20) wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste – [7] oder + [8], um ein anderen Sender (Programmplatz) zu wählen.

Eine Weckzeit einstellen

Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist (siehe Seite 92 - Die Uhrzeit einstellen). Sie können zwei unterschiedliche Weckzeiten (ALARM1 und ALARM2) einstellen. Die Weckzeit lässt sich nur im ausgeschalteten Zustand einstellen. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF [2] aus, falls es eingeschaltet ist.

- Drücken Sie die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5] und halten Sie diese solange gedrückt, bis die Stundenanzeige im Display [10] blinkt.
- Stellen Sie die Stunden mit der Taste – [7] oder + [8] ein. Sie können die Taste – [7] oder + [8] auch gedrückt halten.
- Drücken Sie erneut kurz die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5], um die Minuten der Uhrzeit einzustellen. Im Display [10] blinkt die Minutenanzeige.
- Stellen Sie die Minuten mit der Taste – [7] oder + [8] ein. Sie können die Taste – [7] oder + [8] auch gedrückt halten, um die Minuten in 10 min-Schritten einzustellen.
- Warten Sie nun, bis die Anzeige im Display [10] aufhört zu blinken oder drücken Sie erneut kurz die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5].

Beachten Sie, dass Sie die Weckzeit nur anpassen können, solange die Anzeige im Display [10] blinkt. Wurde ein paar Sekunden keine Eingabe getätigt, hört die Anzeige im Display [10] auf zu blinken und der Vorgang muss wiederholt werden.

Die Weckfunktion aktivieren

Wenn Sie die gewünschte Weckzeit eingestellt haben, können Sie die Weckfunktion wie folgt aktivieren:

- Drücken Sie kurz die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5]. Im Display [10] leuchtet nun die AL1-Alarmton-LED [22] bzw. die AL2-Alarmton-LED [19]. Die Weckfunktion ist nun mit Alarmton für die eingestellte Uhrzeit aktiviert.
- Drücken Sie erneut kurz die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5]. Im Display [10] leuchtet nun die AL1-Radio-LED [21] bzw. die AL2-Radio-LED [20]. Die Weckfunktion ist nun mit Radio für die eingestellte Uhrzeit aktiviert.
- Um die Weckfunktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut auf die Taste ALARM1 [3] bzw. die Taste ALARM2 [5]. Bei deaktivierter Weckfunktion leuchten die AL1-Alarmton-LED [22], die AL1-Radio-LED [21], die AL2-Alarmton-LED [19] und die AL2-Radio-LED [20] nicht.

Das Gerät schaltet bei der Radioweckfunktion zur eingestellten Alarmzeit automatisch mit der zuletzt eingestellten Lautstärke, der eingerichteten Frequenz und dem zuletzt eingestellten Frequenzband ein.

Weckruf abschalten

Wenn der Weckruf ertönt, können Sie diesen wie folgt deaktivieren:

- Drücken Sie die Taste ON/OFF [2], um den Weckruf zu beenden. Der Weckruf wird bis zum nächsten Tag abgeschaltet.
- oder
- Drücken Sie die Taste SNOOZE/SLEEP [9], um den Weckruf für ungefähr 6 Minuten auszusetzen. Nach der Zeit schaltet der Weckruf erneut ein.

Während der Weckpause (SNOOZE) blinkt die entsprechende Alarmton-LED [19, 20, 21 oder 22].

Die Einschlaffunktion

Mit der Einschlaffunktion können Sie das Gerät einschalten und nach Ablauf einer ausgewählten Zeit automatisch abschalten lassen.

- Drücken Sie im ein- oder ausgeschalteten Zustand die Taste SNOOZE/SLEEP [9]. Auf dem Display erscheint die Ziffer „60“ und zeigt damit an, dass das Gerät nach 60 Minuten abschalten würde.
- Drücken Sie mehrfach auf die Taste SNOOZE/SLEEP [9], um die Abschaltzeit zu verkürzen. Mit jedem Tastendruck verkürzt sich die Zeit um 10 Minuten.
- Wenn im Display [10] „OFF“ angezeigt wird, ist die Einschlaffunktion deaktiviert, das Gerät bleibt jedoch eingeschaltet. Sie können erneut

auf die Taste SNOOZE/SLEEP [9] drücken, um die Zeitangaben ein weiteres Mal auszuwählen.

Während der Einschlaffunktion können Sie das Gerät auch jederzeit mit der Taste ON/OFF [2] ausschalten.

Drücken Sie während der Einschlaffunktion auf die Taste SNOOZE/SLEEP [9], wird die Restlaufzeit bis zur automatischen Abschaltung angezeigt.

Displaybeleuchtung

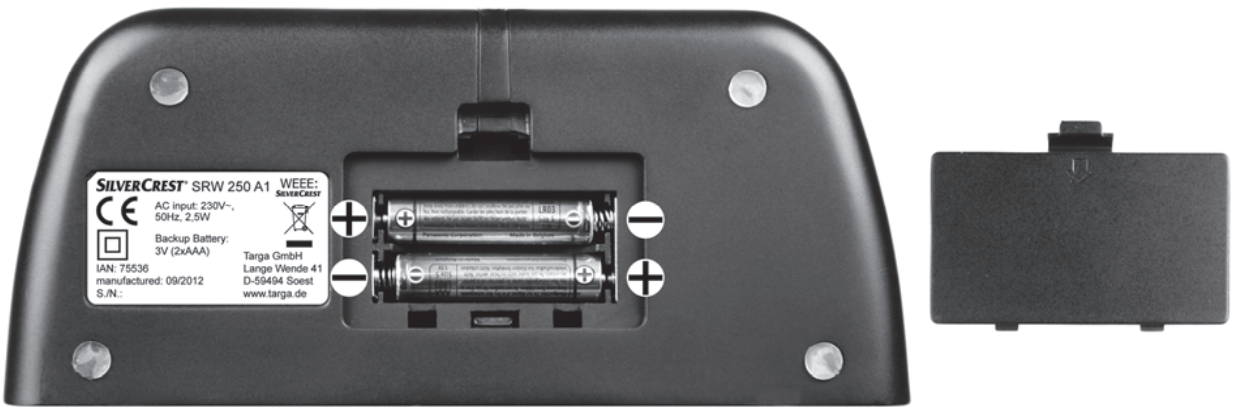
Die Displaybeleuchtung ist im Auslieferungszustand auf maximale Helligkeit eingestellt. Um die Displaybeleuchtung anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz die Taste TIME/DIMMER [1], wird die Displaybeleuchtung abgedunkelt. Im Display [10] wird kurz „L“ (LOW) angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die Taste TIME/DIMMER [1], wird die Displaybeleuchtung abhängig von den Lichtverhältnissen automatisch geregelt. Die Lichtverhältnisse werden nun über den Lichtsensor [11] erfasst. Im Display [10] wird kurz „A“ (AUTOMATIC) angezeigt.
- Drücken Sie die Taste TIME/DIMMER [1] ein weiteres Mal, um die Displaybeleuchtung wieder auf die maximale Helligkeit einzustellen. Im Display [10] wird kurz „H“ (HIGH) angezeigt.
- Durch weiteres Drücken der Taste TIME/DIMMER [1] können Sie in der zuvor beschriebenen Reihenfolge die Helligkeitseinstellung für das Display [10] erneut vornehmen.

Stützbatterien einlegen

Damit nach einem Stomausfall bzw. einer Netztrennung die Uhrzeit, die Weckzeiten usw. nicht erneut eingestellt werden muss, können Sie das Gerät mit Stützbatterien (nicht im Lieferumfang) versehen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Öffnen Sie das Batteriefach [14] an der Unterseite des Gerätes.
- Legen Sie zwei Batterien der Größe AAA polrichtig in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die Symbole + und - auf den Batterien und im Batteriefach (siehe Abbildung).



- Schließen Sie das Batteriefach.
- Verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz.

Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Steckdose defekt oder Sicherung ausgelöst; prüfen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.

Kein Ton

Sollte der Ton nur leise oder überhaupt nicht zu hören sein, prüfen Sie die eingestellte Lautstärke im eingeschaltetem Zustand und erhöhen diese ggf. durch mehrfaches Drücken der Taste + [8].

Schlechter Radioempfang

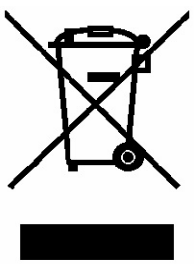
Wickeln Sie die Wurfantenne [12] vollständig ab und verändern Sie ggf. die Position der Wurfantenne [12].

Wartung / Reinigung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn Netzstecker, Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, oder, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen,

schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden

dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Konformitätsvermerke

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC, der RoHS II Richtlinie 2011/65/EU sowie der ErP-Richtlinie 2009/125/EC. Die dazugehörige Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Targa GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Service

DE

Telefon: 0049 (0) 211 - 547 69 93

E-Mail: service.DE@targa-online.com

AT

Telefon: 0043 (0) 1 - 79 57 60 09

E-Mail: service.AT@targa-online.com

CH

Telefon: 0041 (0) 44 - 511 82 91

E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 75536

Hersteller

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

EU-Declaration of Conformity

Adress:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Brand:	Silver Crest
Product:	clock radio
Model:	SRW 250 A1
Identification number:	IAN 75536

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage
2009/125/EC	Energy Relating Products
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006 EN 55020: 2007 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008
Safety:	EN 60065: 2002 + A1: 2006 + A11:2008
ERP:	Regulation 1275/2008 Power Management as required in COMMISSION REGULATION (EC) No 1275/2008 is not applicable for equipment SilverCrest SRW 250 A1 according chapter 2.d) page 6, because main function of equipment is to show the time and to provide alert function by means of buzzer or optional by receiving FM or AM radio program. This main function is provided permanently.
Rohs:	EN 62321: 2009
Year of CE marking:	2012

Soest, 6th of August 2012

Matthias Klauke, Managing Director